A°. 1811. N°. 120.

GAZETTE DE LEIDE.

LUNDI le 7 OCTOBRE.

LEYDSE COURANT.

MAANDAG den 7 OCTOBER.

ALLEMAGNE.

VIENNE le 19 Septembre. Des lettres des frontières de la Turquie disent que l'on doit s'attendre à recevoir bientôt de grandes nouvelles, vû que 30,000 Turcs ont déjà passé le Danube et se sont retranchés aussitôt après. Plusieurs familles aisées de Moldavie et de Valachie fuient vers la Hongrie.

On craint beaucoup à Belgrade d'être assiégé bientôt. Des milliers de femmes et d'enfans s'enfuyent du plat pays pour se rendre aux forteresses de Schabatz, Semendria et Belgrade.

ANGLETERRE.

LONDRES le 24 Septembre. Selon le Bulletin de hier et d'aujourd'hui, le Roi a passé la nuit du 23 sans sommeil, et ne se porte pas aussi bien que le jour précedent; S. M. a dormi un peu cette nuit, et reste dans le même état qu'hier.

On n'a point reçu à l'amirauté de nouvelles relatives à la prise de la frégate américaine *le Président*, par le *Melampus*. Il vient d'être affiché au café de Lloyds un avis contenant ce qui suit: „ *Le Président*, frégate, commandeur Rogers, *les Etats-Unis*, frégate, commandeur Décatur, et *l'Argus*, sloop de guerre, sont revenus à New-York le 7 du mois dernier. Ces bâtimens étaient de retour d'une croisière." D'après l'état des vents qui ont regné depuis, on ne croit pas qu'ils aient pu sortir de nouveau, et on regarde par conséquent comme mal fondé le rapport sur le combat entre *le Melampus* et *le Président*, apporté le 19 Septembre à Plymouth par *le Peacock*, bâtiment de S. M., qui dit l'avoir appris du sloop de guerre *la Lyre*, arrivant des Bermudes.

— Nous sommes fâchés (dit le Courier), d'être obligés de regarder comme mal fondée la nouvelle de la prise du *Président* par *le Melampus*. La manière dont on avait raconté à Plymouth cet événement, les bravades qu'on attribuait au commandeur américain, les circonstances détaillées qu'on citait, tout concourait à nous induire en erreur. On se réjouissait de voir ce flibustier de commodore Rogers puni de l'insolence qu'il a montré envers le pavillon anglais. Hélas! notre joie a été de courte durée: nous savons aujourd'hui par *le Matchless*, qui a quitté New-Yorck le 25 août, que *le Président* était sans reparation dans ce port, et que *le Melampus* était à Halifax, chargé de porter à Québec les bagages de sir Georges Prévost.

On vient de faire la fâcheuse découverte que le vaisseau de ligne *le Queen Charlotte*, de 120 canons, construit en chêne de Canada, est en grande partie pourri. Il paraît qu'il y a parmi les chênes de Canada plusieurs espèces qui ne sont d'aucune durée.

Le gouvernement vient d'envoyer à Québec 40,000 équipemens complets.

EMPIRE FRANÇAIS

PARIS le 2 Octobre. Le 24, l'Empereur est monté a cheval, et a visité dans le plus grand détail le fort impérial, le fort Napoléon et le fort du centre de l'île de Cadzand. Sa Majesté a été très-satisfaite des travaux du génie. Soixante mortiers, partie a plaque, partie de nouvelle invention, partie mortiers de 12 pouces à la Gomer, les uns portant leurs bombes à 2500 toises, les autres à 2000 toises, et les mortiers à la Gomer, à 1500 toises; soixante pièces de 36 et vingt pièces de 48, sont en batterie dans ces trois forts. Des casemates à l'épreuve de la bombe contiennent les magasins et la garnison. Une large inondation couvre les fraits de terre, qui ont eux-mêmes des cavaliers armés de pièces de siège. Dans l'impossibilité de cheminer à travers l'inondation, l'ennemi qui voudrait prendre le fort impérial, devrait cheminer sur la digue. Il n'arriverait au fort Impérial qu'après s'être emparé du fort Napoléon, fort qui est construit en maçonnerie, susceptible d'une vigoureuse résistance. Il serait après cela obligé de cheminer sur la digue pour forcer le fort du centre; et, après ces deux grands siéges, évalués par les gens de l'art devoir durer quarante jours de tranchée ouverte, il ne se trouverait qu'à quatre cents toises du fort impérial, ce fort ayant des cavaliers casematés, une galerie mine, une traverse sur la digue et autres ouvrages avancés. Deux autres forts placés sur la digue défendent le fort impérial en amont du fleuve. On doit donc considérer le fort impérial comme susceptible d'une défense regulière de trois mois de tranchée ouverte, sans calculer les accidens que l'assiégé pourra faire naître dans un terrein où l'on ne peut cheminer que sur une digue.

A une heure après-midi, S. M. est montée à bord de l'escadre par un très-joli tems. Elle a commencé sa visite par l'Anversois, vaisseau de 74, commandé par le capitaine Soleil, qui tenait la tête de la ligne. Elle a parcouru successivement toute la ligne, s'arrêtant sur chaque bâtiment; S. M. a donné sur chacun divers avancemens; elle a été très-satisfaite de la tenue des équipages et des vaisseaux; elle en a témoigné sa satisfaction au vice-amiral Missiessy, commandant-en-chef l'escadre, et aux officiers. Le ministre de la marine, en peu d'années, a créé une escadre de 30 vaisseaux de guerre, munis de tout, dans une contrée où, il y a huit ans, il n'y avait pas un chantier, cales de construction, bassin, magasin, vaisseaux, tout a été formé.

A six heures du soir, S. M. a fait arborer son pavillon à bord du Cherlemagne, où elle a passé la nuit.

Le 25, à huit heures du matin, la mer est grosse et le vent grand frais.

S. M. a accordé la decoration de la légion-d'honneur aux pilotes Pierre Thomas et Mathieu Amadis, et chacun une pension de 3000 Fr. leur vie durant, pour les services rendus à l'escadre. L'un de ces pilotes est de Flessingue, l'autre de Brest. L'un est chef du pilotage de l'intérieur du fleuve, l'autre de l'extérieur.

Le ministre de la marine, le vice-amiral Gantheaume, colonel-commandant les marins de la garde, le vice-amiral Missiessy, le contre-amiral Ruysch, ont eu l'honneur de dîner avec S. M.

Le 25 et le 26, un coup de l'equinoxe s'est fait sentir. Il a venté grand-frais, et la mer à été très-houleuse. Il a été impossible de communiquer avec la terre.

Le 26 après-midi, trois vaisseaux ont appareillé, et ont fait différentes manoeuvres.

S. M. n'a point souffert de la mer. On croit qu'elle restera encore quelques jours à bord de l'escadre.

Voici la liste des personnes qui composent la suite de l'Empereur.

S. A. S. le Prince de Neuchâtel, LL. EExc. les Ministres de l'intérieur, de la marine, des finances, des relations extérieures, et le Ministre Secrétaire d'Etat: LL. EExc. le Maréchal Duc de Conegliano, le Duc de Trévise, le Grand-Maréchal, le Grand-Chambellan, le Grand Ecuyer, MM. le Vice-Amiral Gantheaume, le Général Chasseloup; les Barons Mennéval,

(*La suite à la quatrième Page.*)

DUITSCHLAND.

WEENEN den 19 September. De Brieven van de Turksche Grenzen melden, dat men eerlang gewigtige tydingen te verwagten heeft, aangezien reeds 30 duizend Turken over den Donau gekomen zyn, en zich reeftond verschanst hebben. Verscheide gegoede Huisgezinnen vlugten uit Moldavien en Wallachyen naar Hongaryen.

Men vreest te Belgrado sterk voor eene belegering. Duizende Vrouwen en Kinderen vlugten van het platte land naar de Vestingen van Schabatz, Semendria en Belgrado.

ENGELAND.

LONDEN den 24 September. Volgens het Bulletin heeft de Koning den nagt van den 23sten slapeloos doorgebragt, en was zo wel niet dan den vorigen dag. Dezen nagt heeft Z. M. een weinig geslapen, en blyft in denzelfden staat als gister.

Men heeft by de Admiraliteit geene tydingen ontvangen betreklyk de bemagtiging van het Americaansch Fregat *the Presidents*, door *the Melampus*. In Lloyds Coffyhuis heeft men een berigt aangeplakt van volgenden inhoud: „ *The Presidents*, Fregat, Commodore Rogers, *the United States*, Fregat, Commodore Decatur, en *the Argus*, Oorlogs-Sloep, zyn den 7 der vorige maand te Nieuw-York terug gekomen. Die Vaartuigen kwamen weder van een Kruistogt." Volgens den staat der winden, welke sedert dien tyd geheerscht hebben, geloofd men niet dat zy op nieuws hebben kunnen uitloopen, en men beschouwd dienvolgens het berigt ongegrond aangaande het gevecht tusschen *the Melampus* en *the Presidents*, den 19 September te Plymouth aangebragt, door Zyner Majesteits Schip *the Peacock*, welke zegt zulks vernomen te hebben van de Oorlogs-Sloep *the Lyre*, van de Bermudas komende.

Wy zyn, zegt *the Courier*, met leedwezen verpligt de tyding der bemagtiging van *the Presidents*, door *the Melampus*, als ongegrond te beschouwen. De wyze waarop men die gebeurenis te Plymouth had verteld, de zwetzeryen die men den Americaanschen Commodore toeschreef, de byzondere omstandigheden, die men hybragt, alles werkte mede om ons in dooling te helpen. Men verhengde zich dien Vrybuiter van een Commodore Rogers gestraft te zien over de onbeschoftheid door hem jegens de Engelsche Vlag betoond, Helaas! onze vreugde is van korten duur geweest; thans weten wy, door *the Matchless*, welke Nieuw-York den 25 Augustus verliet, dat *the Presidents* in die Haven onder calefatering was, en *the Melampus* was te Halifax, gelast met de Bagagie van Sir George Prevost naar Quebec te voeren.

Men heeft de onaangename ontdekking gedaan, dat het Schip van Linie *the Queen Charlotte*, van 120 Stukken, gebouwd van Canadasch eiken hout, groote deels verrot is. Het schynt dat onder de eiken boomen van Canada verscheidene soorten zyn van geenerlei duurzaamheid.

Het Gouvernement heeft 40 duizend compleete Equipeeringen naar Quebec gezonden.

FRANSCH KEIZERRYK.

PARYS den 2 October. Den 24sten is Z. M. te Paard gestegen en heeft met de grootste naauwkeurigheid het Fort Impérial, het Fort Napoleon en het Middel-Fort op het Eiland Cadsand bezigtigd. Z. M. is zeer voldaan geweest over de Werken van de Genie. Zestig Mortieren, gedeeltelyk met Cylindrische Kamers, gedeeltelyk volgens de nieuwe wyze, gedeeltelyk Mortieren van 12 duimen naar de wyze van Gomer (met Conische Kamers) schietende sommige hunne Bommen op 2250 roeden, sommigen op 1000 roeden en de Mortieren naar de wyze van Gomer op 750 roeden; 60 zes-en-dertig Ponders en 20 acht-en-veertig Ponders staan in deze drie Forten in Battery-Kasematten, die bomvry zyn, bevatten de Magazynen en de bezetting. Eene breede inundatie bedekt de Zomerkaden, die zelve met Katten voorzien zyn, met Belegerings-Geschut bezet. Daar het onmogelyk is, de Loopgraven door het gelaundeerde Land te werken, zou de vyand, die het Fort-Impérial zou willen inneemen, dezelve in den Dyk moeten maken. Hy zou het Fort Impérial niet kunnen genaken, dan na zich alvorens van het Fort-Napoleon te hebben meester gemaakt; zynde dit een in Metselwerk opgebouwd Fort, hetwelk de grootste regenweer kan doen. Daarna zou hy genoodzaakt zyn, zyne Loopgraven op den Dyk aan te leggen, om het Middel-Fort te bemagtigen; en, na deze twee groote belegeringen, die door deskundige Lieden geschat worden, na het openen van de Loopgraven, veertig dagen te zullen moeten duren, zou de vyand zich nog slechts op eenen afstand van 800 roeden van het Fort-Impérial bevinden, hebbende dit Fort met Kasematten voorziene Katten, eene Myn-gallery, een Travers op den Dyk en andere Buitenwerken. Twee andere Sterkten, die op den Dyk geplaatst zyn, verdedigen het Fort-Impérial, van de bovenzyde der Rivier. Men moet alzo het Fort-Impérial aanzien, als geschikt, eene regelmatige verdediging te doen, gedurende drie maanden na dat de Loopgraven zyn geopend geweest, zonder de toevallen mede te rekenen, die de belegerde zou kunnen doen ontstaan op een terrein, alwaar men niet graven kan, dan langs eenen Dyk.

Ten een uur na den middag, heeft zich Z. M., met een zeer fraai weder, aan boord van het Smaldeel begeven. Hoogstdezelve heeft zyne visitatie begonnen met l'Anversois, een Schip van 74 Stukken, gecommandeerd door den Kaprein Soleil, zich aan het hoofd der linie bevindende. Hoogstdezelve is vervolgens de ganfche linie langs gevaren, zich by elk Vaartuig ophoudende; Z. M. heeft op ieder verscheiden bevorderingen gedaan; Hoogstdezelve was zeer voldaan wegens de houding der Equipagien en Schepen, heeft deszelfs tevredenheid, aan den Vice-Admiraal Missiessy, Bevelhebber van het Smaldeel, en aan de Officieren betuigd. De Minister der Marine heeft, binnen weinige Jaren, een Esquader van 30 van alles voorziene Oorlogschepen daargestelt, in een oord, alwaar, nu acht Jaren geleden, geen enkele Werf was; Timmerwerven, Dok, Magazyn, Schepen, alles is aangelegd geworden.

Des avonds ten zes uuren heeft Z. M. Hoogstdeszelfs Vlag doen hyschen aan boord van *le Charlemagne*, alwaar hy den nacht heeft doorgebragt.

Den 25sten, des morgens ten acht uuren, was de Zee hol met eene styve koelte.

Z. M. heeft het Lint van het Legioen van eer verleend aan de Loorsen Pieter Thomas en Mathews Amadis, en aan een ieder een Pensioen van 3000 Fr. voor hun leven, uit hoofde van de door hen aan het Esquader bewezen dienstes. Een dezer Loorsen is van Vlissingen, de andere van Brest. De een is Opperste van het Lootswezen op het Binnenwater, de andere op het Buitenwater.

De Minister der Marine, de Vice-Admiraal Gantheame, Colonel, commandeerende de Mariniers van de Garde, de Vice-Admiraal Missiessy, en de Schout-by-Nacht-Ruysch, hebben de eer gehad, met Z. M. het Middagmaal te houden.

Den 25 en 26 heeft zich een der stormvlagen van de nachtevening doen gevoelen. Het woei een styve koelte, en de Zee was zeer hol. Het was onmogelyk met de wal gemeenschap te houden.

Den 26, na den middag, zyn er drie Schepen onder zeil gegaan, en hebben verschillende manoeuvres verrigt.

Z. M. is niet Zee-ziek geweest. Men denkt dat Hoogstdezelve zich nog eenige dagen aan boord van het Esquader zal ophouden.

Zie hier de Lyst der Personen, die het gevolg des Keizers uitmaken:

Z. D. H. de Prins van Neufchatel; HH. EExc. de Ministers van het Binnenlandsche, van de Marine, van Financien, van Buitenlandsche herrekkingen, en de Minister Secretaris van Staat; HH. EExc. de Marschalk Hertog van Conegliano, de Hertog van Treviso, de Groot-Schenkschalk, de Groot-Kamerheer, de Groot-Stalmeester; de Heeren Vice-Admiraal Gantheaume; de Ge-

(*Het vervolg op de vierde Bladz.*)

PREFECTURE *du* DEPARTEMENT *des* BOUCHES *de la* MEUSE.

ARRÊTÉ.

Nous GOSWIN-JOSEPH-AUGUSTIN DE STASSART, *Auditeur au Conseil d'Etat, Baron de l'Empire, Chevalier de la Légion d'Honneur, et de l'Ordre du Mérite Civil de Baviere, Préfet des Bouches de la Meuse.*

Vû l'art. 1er de la loi du 11 Germinal, An 11, rélative aux noms et prénoms que doivent adopter les personnes qui n'en ont pas;

Vû le Décret Impérial du 20 Juillet 1808, rélatif à cette adoption à faire par les Juifs;

Vû le Décret Impérial du 18 Août dernier, qui applique aux Juifs de la ci-devant Hollande la mesure qui est ordonnée par les lois et décrets précédens;

Vû les instructions qui nous ont été données par Son Excellence le Ministre de l'Intérieur.

Considérant combien il importe que tous les Israëlites soyent informés de ce qu'ils ont à faire et que l'exécution du décret susdit ait lieu d'une manière uniforme dans toutes les Communes du Département.

Avons arrêté et arrêtons:

L'Art. I. De la loi du 11 Germinal, An 11, et le Décret du 20 Juillet 1808 seront transcrit au bas du présent arrêté.

Art. II. Tous les habitans de ce Département qui professent le Culte Israëlite, et en général tous ceux qui n'ont pas de nom de famille et prénoms fixes sont obligés d'en adopter avant le 31 Décembre 1811, et de faire à cet effet leur déclaration devant le Maire, Officier de l'Etat Civil de leur Commune.

Art. III. On ne pourra prendre pour noms de Famille des noms de ville, et il est défendu de choisir d'autres prénoms que ceux qui sont en usage dans les différens Calendriers ou ceux des personnages connus dans l'histoire ancienne.

Art. IV. Il sera ouvert à partir du 15 Octobre 1811, et jusqu'au 31 Décembre de la même année, dans chaque Mairie où il y des Juifs, un régistre double, timbré et paraphé par Mr. le Président du Tribunal de première Instance, pour y recevoir les déclarations des Chefs de Famille.

Art. V. Ces déclarations seront faites en ces termes:

Par devant nous Maire de la Commune de . . . . . Canton de . . . . . Arrondissement de . . . . . Département de . . . . . s'est présenté Moise . . . . . *Domicilié à . . . . . lequel a déclaré qu'il adopte le nom de . . . . . pour nom de famille et pour prénom celui de . . . . . qu'il a (tel nombre de) fils et filles, de petits fils et de petites filles, savoir* Aäron . . . . . *agé de . . . . . domicilié à . . . . . auquel il donne le prénom de . . . . . .* Rebecca . . . . *agé de . . . . . domicilié à . . . . . etc ;* Isaäc *fils de* Aäron *et a signé avec nous . . . . . le . . . . . ,* 1811.

Cette formule sera la même pour les Juifs qui sont dans le cas de l'art. 4 du décret, en substituant le mot *conserve* à celui *adopte*.

Elle sera suivie par les tuteurs d'enfans mineurs qui n'ont ni père ni ayeul.

Art. VI. Le présent arrêté, imprimé dans les deux langues; sera lû, publié et affiché partout où besoin sera à la diligence de MM. les Sous-Préfets et Maires, chargés de son exécution.

Fait *à la Haye*, en l'Hôtel de la Préfecture, le 24 Septembre 1811.

G. DE STASSART.

ARTICLE PREMIER DE LA LOI DU ONZE GERMINAL, AN ONZE.

des Prénoms.

A compter de la publication de la présente loi, les noms en usage dans les différens Calendriers, et ceux des personnes connus de l'histoire ancienne, pourront seuls être reçus comme prénoms sur les registres de l'état civil, destinés à constater la naissance des enfans; et il est interdit aux officiers publics d'en admettre aucun autre dans leurs actes.

DÉCRÊT IMPERIAL, concernant les Juifs qui n'ont pas de nom de Famille et de prénom fixe.

Bayonne, le 20 Juillet 1808.

NAPOLEON, *Empereur des Français, Roi d'Italie, Protecteur de la Confédération du Rhin, Médiateur de la Confédération Suisse, etc. etc. etc.*

Sur le rapport de notre Ministre de l'Intérieur;

Notre Conseil-d'Etat entendu;

Nous avons décreté et décrétons;

Art. I. Ceux des sujets de notre Empire qui suivent le culte hebraïque, et qui jusques à présent n'ont pas eu de nom de Famille et de prénom fixe, seront tenus d'en adopter dans les trois mois de la publication de notre présent décret, et d'en faire la déclaration par devant l'Officier de l'Etat Civil de la Commune où ils sont domiciliés.

Art. II. Les Juifs étrangers qui viendraient habiter dans l'Empire, et qui seraient dans le cas prévu par l'Art. 1., seront tenus de remplir la même formalité, dans les trois mois qui suivront leur entrée en France.

Art. III. Ne seront point admis comme nom de famille, aucun nom tiré de l'ancien Testament ni aucun nom de ville. Pourront être pris comme prénoms, ceux autorisés par la loi du 11 Germinal, An 11.

Art. IV. Les Consistoires en faisant le relevé des Juifs de leur communauté, seront tenus de vérifier, et de faire connaître à l'autorité s'ils ont individuellement rempli les conditions prescrites par les articles précédents.

Ils seront également tenus de surveiller et de faire connaître à l'autorité ceux des Juifs de leur communauté, qui auraient changé de Nom, sans s'être conformé aux dispositions de la susdite loi du 11 Germinal an 11.

Art. V. Seront exceptés des dispositions de notre présent décret, les Juifs de nos états, ou les Juifs étrangers, qui viendraient s'y établir, lorsqu'ils auront des noms et prénoms connus et qu'ils ont constamment portés, encore que les dits noms et prénoms soyent tirés de l'ancien Testament ou des villes qu'ils ont habités.

Art. VI. Les Juifs mentionnés à l'Article précédent, et qui voudront conserver leurs noms et prénoms, seront néanmoins tenus d'en faire la déclaration, savoir: les Juifs de nos états par-devant la Mairie de la Commune, où ils sont domiciliés, et les Juifs étrangers par devant celle où ils se proposeront de fixer leur Domicile; le tout dans le délai porté en l'Article 1.

Art. VII. Les Juifs qui n'auraient pas rempli les formalités prescrites par le présent décret, et dans les délais y portés seront renvoyés du Territoire de l'Empire; à l'égard de ceux qui, dans quelque Acte public ou quelque obligation privée, auraient changé de nom arbitrairement, et sans s'être conformés aux dispositions de la loi du 11 Germinal, an 11, seront punis conformément aux lois et même comme faussaires, suivant l'exigence des cas.

Art. VIII. Notre Grand-Juge Ministre de la Justice, et nos Ministres de l'Intérieur et des cultes sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent Decret.

(*signé*) NAPOLEON.

Par l'Empereur, *Le Ministre Secrétaire d'Etat*,

(*signé*) HUGUES B. MARET.

Pour Copie conforme,

l'Auditeur au Conseil-d'Etat, Préfet des Bouches de la Meuse.

G. DE STASSART.

PREFECTURE *du* DEPARTEMENT *des* BOUCHES *de la* MEUSE.

ARRÊTÉ.

Nous GOSWIN-JOSEPH-AUGUSTIN DE STASSART, *Auditeur au Conseil d'Etat, Baron de l'Empire, Chevalier de la Légion d'Honneur, et de l'Ordre du Mérite Civil de Baviere, Préfet des Bouches de la Meuse*

Vû la loi du 29 Frimaire an 7, et le Décret Impérial du 30 Floréal an 13, rélatif à la Poste aux Chevaux.

PREFECTURE *van het* DEPARTEMENT *der* MONDEN *van de* MAAS.

BESLUIT.

Wy GOZEWYN-JOZEF-AUGUSTYN VAN STASSART, *Auditeur by den Staatsraad, Ryks-Baron, Ridder van het Legioen van Eer en van de Orde der Burgerlyke Verdienste van Beyeren, Prefect der Monden van de Maas.*

Gezien het eerste Artikel van de Wet van den 11 Germinal 11de Jaar, betrekkelyk de namen en voornamen, aantenemen door de zulken welke dezelve niet voeren.

Gezien het Keizerlyk Decreet van den 20 July 1808, betrekkelyk deze aanneming te doen door de Joden.

Gezien het Keizerlyk Decreet van den 18 Augustus l. l., welke de in de Wet en Decreet voornoemd gemaakte bepalingen, toepasselyk maakt op de Joodsche Ingezetenen van het voormalig Holland.

Gezien de instruction ons gegeven door Zyne Excellentie de Minister van Binnenlandsche Zaken.

Overwegende van hoeveel belang het is dat alle de Israëliten kennis dragen van het geene hen te doen staat, en dat de uitvoering van het opgemeld Decreet in alle de Gemeenten van het Departement op eene eenvormige wyze plaats hebbe.

Hebben besloten en besluiten:

Het I. Artikel der Wet van den 11 Germinal 11de Jaar en het Decreet van den 20 July 1808, zullen agter het tegenwoordig besluit geplaatst worden.

Art. II. Alle de Ingezetenen van dit Departement, belyders van den Joodschen Godsdienst, en in het algemeen allen die geen vaste namen en voornamen voeren, zyn verpligt die voor den 31 December aanstaande aantenemen; en ten dien einde verklaring te doen voor Myn Heer de Maire, als Officier van den Burgerlyken Staat hunner Gemeente.

Art. III. Namen van Steden zullen voor geene Familie-Namen kunnen worden aangenomen, ook zal men geene andere voornamen mogen aannemen, dan dezulken, die in de onderscheidene Almanakken bekend zyn, en die der personaadjen der oudheid.

Art. IV. Te rekenen van den 15 October 1811, en tot den 31 December deszelven Jaars, zal er in iedere Mairie een dubbeld register geöpend zyn, door Myn Heer de President van het Tribunaal ter eerster Instantie gequoteerd en geparapheerd, ten einde de verklaringen der hoofden der Huisgezinnen daar in te kunnen opnemen.

Art. V. De verklaringen zullen gedaan worden in dezer voege:

Voor ons Maire van de Gemeente van . . . . . Canton . . . . . Arrondissement . . . . . Departement . . . . . is verschenen Mozes . . . . . *wonende te . . . . . dewelke verklaard heeft dat hy aanneemt den naam van . . . . . voor geslachtsnaam, en dien van . . . . . voor voornaam . . . . . dat hy heeft (zo veel) Zoons en Dochters, Kleinzoons en Kleindochters . . te weten* Aäron . . . . . *oud . . . . . wonende . . . . . wien hy tot voognaam geeft . . . . .* Rebekka . . . . . *oud . . . . . wonende te . . . .;* Izaak *Zoon van* Aäron *en heeft deze met ons getekend . . . . . op den . . . . .* 1811.

Dit voorbeeld zal hetzelve zyn voor de Joden die zich in het geval van Art. 4. van het Decreet bevinden, met in plaats van het woord *aanneemt* te stellen het woord *behoudt*.

Hetzelve zal ook gevolgd worden door de Voogden van minderjarige Kinderen, die noch Vader noch Grootvader hebben.

Art. VI. De Heeren Onder-Prefecten en Maires zyn belast met de uitvoering van het tegenwoordig besluit, hetwelk in de beide talen gedrukt, zal worden afgelezen en aangeplakt, ter plaatse waar zulks zal behooren.

Gedaan in den *Haag*, in het Hotel der Prefecture, den 24 September 1811.

(*getekend*) G. VAN STASSART.

EERSTE ARTIKEL VAN DE WET VAN DEN ELFDE GERMINAL, ELFDE JAAR.

Over de Voornaamen.

Te rekenen van de afkondiging van de tegenwoordige Wet, zullen de namen in de onderscheidene Almanakken bekend, als mede die van de personaadjen der oude geschiedenis, alleen als voornamen kunnen worden aangenomen op de registers van den burgerlyken staat, geschikt om de geboorte der Kinderen te doen blyken; en het is den publieken Ambtenaar verboden, eenige andere voornaam in hunne Acten optenemen.

KEIZERLYK DECREET, betreffende de Joden, die geen Geslachtsnaam of vasten Voornaam hebben.

Bayonne den 20 July 1808.

NAPOLEON, *Keizer der Franschen, Koning van Italie, Beschermer van het Rhynverbond, Bemiddelaar van het Zwitsersch Bondgenootschap, enz. enz. enz.*

Op het Rapport van onzen Minister van Binnenlandsche Zaken.

Onzen Staatsraad gehoord.

Hebben besloten en besluiten het geen volgt:

Art. I. Die genen onzer Onderdanen, die den Joodschen Godsdienst belyden, en die tot nog toe, geene bepaalde of vaste Geslachts- of Voornamen hebben gevoerd, zyn gehouden dezelve aantenemen binnen de drie Maanden na de Afkondiging van ons tegenwoordig Besluit, en daar van de verklaring te doen voor den Officier van den Burgerlyken Staat, van de Gemeente waarin zy woonachtig zyn.

Art. II. De vreemde Joden die zich met der woon in het Ryk zouden willen nederzetten, en in het by Art. 1. vermeld geval zich bevinden, zullen gehouden zyn dezelfde formaliteit in acht te nemen binnen de drie maanden na hunne aankomst in Frankryk.

Art. III. Zullen als geene Familie-namen toegelaten worden, de Namen te vinden in het Oude Testament, noch de namen der Steden. Alleen die, welke door de Wet van 11 Germinal, 11de Jaar gevestigd zyn, zullen kunnen worden aangenomen.

Art. IV. De Consistorien, de telling doende der Joden, tot hunne Gemeente behoorende, zullen gehouden zyn te onderzoeken en aan den Magistraat aantegeven, of dezelven individuëellyk het by de voorgaande artikelen bepaalde hebben in acht genomen.

Even zoo zyn dezelve verplicht te waken voor, en aan den Magistraat aantegeven, die Joden van hunne Gemeente, die hunnen naam zouden veranderd hebben, zonder zich te hebben gedragen overeenkomstig de bepalingen van de Wet van 11 Germinal, 11de Jaar voornoemd.

Art. V. Van deze bepalingen zullen uitgezonderd zyn, die Joden van onze Staten, of die vreemde Joden, welke zich in dezelve mogten nederzetten, dewelke bekende namen en voornamen voeren, en bestendig gevoerd hebben, alwaar het dat zoodanige namen gerrokken waren uit het Oude Testament, of wel van de Steden waar zy gewoond hadden.

Art. VI. De Joden by het voorsz. Art. bedoeld, en die verkiezen zouden hunne namen en voornamen te behouden, zullen echter gehouden zyn daar van de verklaringen te doen; en wel de Joden Ingezetenen onzer Staten voor de Mairie der Gemeente waar zy woonachtig zyn, en de vreemde Joden voor die alwaar zy hunne woonplaats voornemens zyn te bepalen, alles binnen den tyd by Art. 1. bepaald.

Art. VII. De Joden die de formaliteiten by het tegenwoordig Decreet bepaald, niet zouden in acht genomen, en zulks binnen den bepalden tyd gedaan hebben, zullen van het Grondgebied des Ryks terug gezonden worden; dezulken die in eenige publieke Acte of eenige byzondere verbintenis willekeurig hunne Namen zouden hebben veranderd, en zonder zich te hebben gedragen overeenkomstig de bepalingen der Wet van den 11den Germinal, 11de Jaar, zullen volgens de Wetten gestraft, en zelfs als bedriegers naar vereischte der omstandigheden gehandeld worden.

Art. VIII. Onze Groot-Regter, Minister van Justitie, en onze Ministers van Binnenlandsche Zaken en der Eeredienſten, zyn belast, ieder voor zoo veel hem aangaat, met de uitvoering van het tegenwoordig Decreet.

(*geteekend*) NAPOLEON.

Van wege den Keizer: *De Minister Secretaris van Staat*,

(*geteekend*) HUGUES B. MARET.

Voor kopy conform,

De Auditeur by den Staatsraad, Prefect der Monden van de Maas,

(*geteekend*) G. VAN STASSART.

PREFECTUUR *van het* DEPARTEMENT *der* MONDEN *van de* MAAS.

BESLUIT.

Wy GOZEWYN-JOZEF-AUGUSTYN VAN STASSART, *Auditeur by den Staatsraad, Ryks-Baron, Ridder van het Legioen van Eer en van de Orde der Burgerlyke Verdienste van Beyeren, Prefect der Monden van de Maas.*

Gezien de Wet van den 19de Frimaire, 7de Jaar, mitsgaders het Keizerlyk Decreet van den 30ste Floréal, 13de Jaar, betrekkelyk de Paarden-Posteryen.

Vû les lois du 15 Ventôse, an 13, et du 10 Brumaire an 14, concernant le droit de 25 Centimes sur les relais.

Vû la lettre de M. le Conseiller-d'Etat, Directeur-Général des Postes, en date du 24 Septembre 1811, informant que le service des relais dans ce Département vient d'être organisé d'après les lois Françaises.

Avons arrêté et arrêtons:

Art. I. Personne autre que les Maîtres-de-Postes mentionnés dans le tableau ci-après ne peut établir des relais.

II. Aucun lounger ne peut conduire à une destination quelconque qu'à petites journées et sans relayer en chemin.

III. Tout lounger qui conduira un voyageur, d'un relai à un autre pour y prendre la Poste, recevra le prix de cette course du Maître de Poste qui aurait dû le faire, et le Maître-de-Poste qui a relayé des voyageurs amenés à son relai par des chevaux de lounge, est passible de la même peine.

IV. Aucun lounger ne peut fournir des chevaux à un voyageur arrivé en Poste dans une Commune, où il y a des relais établis, lorsque ce voyageur n'y a pas séjourné.

V. Les entrepreneurs des diligences qui relaient en route sont assujettis au droit de vingt-cinq Centimes envers les Maîtres-de-Postes de l'Intérieur.

VI. Les lounagers qui sans attendre la couchée, se verseraient réciproquement et de suite les voyageurs, sont assujettis au même droit mentionné dans l'article précédent.

Le présent Arrêté, imprimé dans les deux langues, sera lû, publié et affiché partout où besoin sera, à la diligence de MM. les Sous-Préfets et Maires du Département, chargés de son exécution.

Fait à la Haye, en l'Hôtel de la Préfecture, le 25 Septembre 1811.

l'Auditeur au Conseil-d'Etat, Préfet des Bouches de la Meuse,

Pour M. le Préfet en tournée,

Le Secrétaire-Général de la Préfecture,

H. J. CAAN.

Gezien de Wetten van den 15e Ventose, 13de Jaar, en van den 10de Brumaire, 14de Jaar, aangaande het regt van 25 Centimes op de Wisselplaatsen.

Gezien den Brief van den Staatsraad, Directeur-Generaal der Posterijen, in dato 24 September 1811, kennis gevende, dat de dienst der Wisselplaatsen, in dit Departement, volgens de Fransche Wetten gedirigeerd is geworden.

Hebben besloten en besluiten:

Art. I. Niemand anders, dan de in het hier achterstaande tabel opgenoemde Postmeesters kan Wisselplaatsen oprigten.

II. Geen Stalhouder verrige Vragt naar wenige bestemming hoe ook genaamd inteneemen, dan voor kleine dagreizen, en zonder onder weg van Paarden te mogen verwisselen.

III. Ieder Stalhouder, die een reiziger van de eene Plaats naar de andere zal voeren, en eindt van daar verder met de Post te reizen, zal den prys van die Staten uitgegeven aan den Postmeester, welke die Station zou hebben moeten voeren, de Postmeester, welke de met eene Wisselplaats door Huurpaarden gebragte Reizigers, nieuw Voorspan heeft gegeven, is onderworpen aan dezelfde straf.

IV. Geen Stalhouder mag Paarden leveren aan den Reiziger, die met de Post aangekomen is in eene gemeente, alwaar eene Wisselplaats bestaat, indien de Reiziger aldaar geen verblyf heeft gehouden.

V. De ondernemers van Diligences, die onderweg van Paarden verwisselen, zyn aan het regt onderworpen, van vyf-en-twintig Centimes, te betalen aan de binnenlandsche Postmeesters.

VI. De Stalhouders, die, zonder naar het Houden van nachtverblyf te zoeken, elkander over en weder en zonder oponthoud, de Reizigers mogen overdoen, zyn aan hetzelfde regt, in het voorgaand Artikel vermeld, onderworpen.

De Heeren Gedeputeerden en Maires van het Departement, zyn belast met de uitvoering van het regenwoordig Besluit, het welk in de beide Talen gedrukt, zal worden gelezen, gepubliceerd en geaffigheerd, ter plaatse waar zulks behoort.

Gedaan in den Haag, aan het Hôtel der Prefecture, den 25 September 1811.

De Auditeur by den Staatsraad, Prefect der Monden van de Maas,

By absentie van den Heer Prefect,

De Secretaris-Generaal der Prefecture,

(geteekend) H. J. CAAN.

ETAT de relais organisés, dans le Département des BOUCHES DE LA MEUSE, *contenant les distances en Postes Françaises, et les concessions de 3e. et 4e. Chevaux.*

STAAT der, in het Departement der MONDEN VAN DE MAAS, *ingerigte Paarden Verwissel-Plaatsen, houdende de afstanden naar de Fransche Posten berekend, mitsgaders de vergunningen van 3e. en 4e Paarden.*

SAVOIR.

NOMBRE DES RELAIS.	TITULAIRES.	DISTANCES EN POSTES FRANÇAISES.	CONCESSIONS DE 3e. et 4e. CHEVAUX.	OBSERVATIONS.
Route d'Anvers à Amsterdam par la Haye.				
Au Moerdyk où s'embarque pour	*Jacob Overwater*		3e. et 4e.	
Strysenas	N'est pas encore nommé	½	sur Rotterdam.	
Rotterdam	*Cornelie van Tyeldyk*	3½	Idem.	
La Haye	*Jacques van der Spek*	2½		
Leide		2		
Harlem (Zuiderzee)		3		
Route d'Anvers à Amsterdam par Dordrecht.				
A Lage Zwaluw on s'embarque pour Prince-Polder	*Corneille et Henry Pieterse, (Frères)*	½	3e. et 4e. sur Dordrecht.	
Dordrecht	*Jean Boudier*	1½	3e. et 4e.	
Gouda	*Jean G. Brédé*	1¼	Idem.	
Alphen	*Corneille de Glauw*	2½	Idem.	
Leymuide (Zuiderzee)		1½	Idem.	

COMMUNICATIONS.

De Rotterdam à Dordrecht		3	3e. et 4e.
De la Haye à Gouda		4	3e. et 4e.
De Rotterdam à Buitenfluis	*François Niemanse*	3½	3e. et 4e.
De idem à Strysenas		3½	3e. et 4e.
De idem à Dordrecht		1½	3e. et 4e.
De Woerden à Gouda		2½	3e. et 4e.
De idem à Utrecht (Zuiderzee)		4	3e. et 4e.
De Alphen à Leide		2	3e. et 4e.
De Dordrecht à Gorcum		2½	3e. et 4e.
De idem à Thiel		2½	3e. et 4e.

Route d'Anvers à Amsterdam par Gorcum et Utrecht.

De Bréda à Gorcum	*Groenevelt*	4	3e. et 4e.
De idem à Utrecht		4	3e. et 4e.

AVIS.

Objets à fournir à l'Hopital Militaire de Leide depuis le 1er Janvier 1812 jusqu'au 31 Décembre inclus même année.

savoir:

Riz	à fournir au Kilogramme.
Pruneaux	idem.
Sel	idem.
Houille Grosse	à fournir au quintal métrique.
Houille menue	idem.
Tourbes	à fournir au cent.
Huile à bruler	à fournir au Kilogramme.
Chandelles	idem.
Grand linge ou draps pour bander	idem.
Petit linge pour compresses	idem.
Charpie	idem.
Bière	à fournir au litre.
Eau-de-vie	idem.
Genièvre	idem.
Vinaigre	idem.
Cassonade	à fournir au Kilogramme.
Huile d'olive	idem.
Miel	idem.
Saindoux	idem.
Orge en Grain	idem.
Savon blanc	idem.
Savon noir	idem.
Sonde	idem.
Paille	à fournir au quintal métrique.

Ceux qui voudront faire ces fournitures, ou plutôt les soumissionnaires, pourront s'adresser au Bureau de l'Economie de l'Hopital depuis 9 heures jusqu'à 11 heures du matin, et depuis 2 heures après midi jusqu'à 4 heures.

Les soumissions particulieres, ou en totalité, seront reçues jusqu'au 15 de ce mois inclusivement.

Le dépôt des dites soumissions se fera au Bureau de l'Economie.

Les soumissionnaires qui desireraient avoir connaissance exacte des poids et mésures metriques, trouveront les renseignemens qu'ils pourront désirer au bureau de l'Economie.

BERIGT.

Voorwerpen, te leveren aan het Militaire Hospitaal te Leyden, van den eersten January 1812 tot den 31 December deszelfden Jaars ingesloten.

te weeten:

Ryst	te leveren by Kilogramme.
Pruimen	idem.
Zout	idem.
Grove Steenkoolen	te leveren by het metrisch quintal.
Fyne Steenkoolen	idem.
Turven	te leveren by de honderd stuks.
Lamp-Oly	te leveren by Kilogramme.
Kaarsen	idem.
Groot Linnen, of Lakens tot verbanden	idem.
Klein Linnen tot compressen	idem.
Plukzel	idem.
Bier	te leveren by het Litre.
Brandewyn	idem.
Jenever	idem.
Wyn-Azyn	idem.
Meel-Suiker	te leveren by Kilogramme.
Olyf-Oly	idem.
Honing	idem.
Gesmolte Reusel	idem.
Heele Garst	idem.
Witte Zeep	idem.
Groene Zeep	idem.
Weed-asch	idem.
Stroo	te leveren by het metrisch quintal.

De geenen, welke deze Leverantien zullen willen doen, of liever de Inschryvers, kunnen zich adresseeren aan 't Bureau van den Directeur van het Hospitaal, des morgens van 9 tot 11 uuren, en des namiddags van 2 tot 4 uuren.

De Inschryvingen voor gedeelteliyke partyen, of voor het geheel, zullen aangenomen worden tot den 15 dezer Maand ingesloten.

Het Depôt van gemelde Inschryvingen zal gehouden worden aan 't Bureau van den Directeur.

De Inschryvers, welke verlangen mogen naauwkeurige kennis te hebben van de metrische Gewigten en Maaten, zullen de inlichtingen die zy mogen begeeren, aan 't Bureau van den Directeur kunnen bekomen.

Fain, Monnier et d'Albe, Secrétaires du Cabinet de S. M. MM. les Conseillers d'Etat Appelius, et le Comte de Sussy, Directeur-Général des Douanes; MM. les Comtes de Lobau et Hogendorp, Aides-de-Camp de S. M.; MM. les Comtes Praslin et Cornelissen, Chambellans de S. M.; MM. le Baron Costaz, Intendant des Bâtimens de la couronne; le Baron de Beausset, Préfet du Palais; MM. les Maréchaux-de-logis Comte de Segur et Baron de Canonville; MM. les Ecuyers Baron de Herley et van Lesseps.

La suite de S. M. l'Impératrice est composée ainsi qu'il suit:

Mad. la Duchesse de Montebello, Dame d'Honneur; Mad. la Comtesse de Lauriston, Dame du Palais; Mad. la Comtesse Brignole, *idem;* LL. AA. le Prince et la Princesse Aldobrandini; M. le Comte de Beauharnais, Chevallier d'Honneur; M. le Comte de Béarn, Chambellan; M. le Comte de Nicolay, *idem;* M. le Baron de Berckheim, Ecuyer; M. le Baron de Saint Aignan, *idem.*

Les 5 pour Cents étaient hier 80 et 90; les Actions de la Banque 1251 et 25.

MALINES le 1er Octobre. S. M. l'Impératrice est passée, hier, par cette ville, à deux heures et un quart de relevée, se rendant à Anvers, où son auguste époux était arrivé dans la nuit; la garde d'honneur de Malines, qui s'était portée a sa rencontre, a eu la faveur signalée d'accompagner S. M., depuis le territoire de cette ville, jusqu'à son palais à Anvers.

LA HAYE le 5 Octobre. D'après les rapports, envoyés cette nuit d'Anvers Leurs Majestés Impériales et Royales partiraient ce matin de là, pour se rendre par Gorinchem à Utrecht.

neraal Chasseloup, de Barons Menneval, Fain, Monnier, d'Albe, Secretarissen van het Cabinet van Z. M.; de Heeren Staatsraden Appelius, en de Graaf de Sussy, Directeur-Generaal der Douanen; de Heeren Graven Praslin en Cornelissen, Kamerheeren van Z. M.; de Heeren Barons Costaz, Intendant der Gebouwen van de Kroon, en de Baron de Beausset, Prefect van het Paleis; de Heeren Marschalken de-Logis Graaf de Ségur en Baron de Canouville; de Heeren Stallmeesters Baron de Herley en van Lesseps.

Het gevolg van H. M. de Keizerin is uit de volgende Personen zamengesteld:

Mevr. de Hertogin van Montebello, Dame d'Honneur; de Gravin de Lauriston, Dame van het Paleis; de Gravin Brignole, *idem;* HH. HH. de Prins en Prinses Aldobrandini; de Heer Graaf de Beauharnois, Chevalier d'Honneur; de Graaf de Béarn, Kamerheer; de Graaf de Nicolay, *idem;* de Baron van Berckheim, Stalmeester; de Baron de Saint-Aignan, *idem.*

De 5 per Cents waren gister 80 en 90; de Bank-Actien 1251 en 25.

MECHELEN den 1 October. H. M. de Keizerin is gisterkwartier over twee uuren na den middag door deze stad gekomen, zich naar Antwerpen begevende, waar Hare Doorluchtige Gemaal in den nacht aangekomen was; de Burgemeesche van Mechelen, die Hoogstdezelve te gemoet gereden was, heeft de uitstekende gunst genoten H. M. van het Grondgebied dezer Stad tot aan het Paleis van Antwerpen te vergezellen.

Den HAAG den 5 October. Volgens berigten uit Antwerpen, dezen nacht verzonden, zouden Hunne Keizerlyke en Koninglyke Majesteiten heden morgen van daar afreizen, om zich over Gorinchem naar Utrecht te begeven.

Z E E-T Y D I N G.

Te Antwerpen zyn gearriveerd: Mannen, van Dord en Kapt. Theys, van Jannesand, T. R. Bergh, J. Baas Kapt. Muys, E. de Smit en Kapt. Strick, van Dordrecht, E. P. Engels en J. Bartyn, van Rotterdam, W. Baars, van Gouda en J. Kroon, van Zaandam.

DE MAIRE DER STAD LEIDEN, door dispositive van hoger Macht te zeer bepaald zijnde in de benodigde uitgaven ter verlichting dezer Stad, des avonds en des nachts, welk anders weder zouden moeten aanvangen met het eindigen dezer lichte Maan, acht zich verpligt aan de Ingezetenen kennis te geven, dat er geene verlichting zal plaats hebben, ten einde een ieder hierop zoude kunnen bedacht wezen, en zich voorzien van de nodige behoedmiddelen tegen ongelukken, waaraan hij buiten eenige voorzorg wellige zoude zijn blootgesteld.

Leiden, den 5en October 1811.

De Maire voornoemd,
D. M. G. HELDEWIER.

AMSTERDAM den 5 October 1811.

Batasfche Refcriptiën.	4	pCt.	10⅛ à 11.
Vrvw. Negotiatie 1797.	5	pCt.	23 à ⅛.
Nat. Schuldbr.	3	pCt.	14½ à ¾
Losrenten.	3	pCt.	8⅛ à 9.
Inschryv. op 't Grootb.	2½	pCt.	19¼ à ¾
Certificaten.	2½	pCt.	12⅝ à ¾
Nationale Losrenten.	3⅛	pCt.	9¼ à ⅝
Obligatien Ruland.	5	pCt.	60¾ à 62.
Weenvrb. by *Goll* et *C.*	5	pCt.	
ditto	4	pCt.	
Certificaten ditto	5	pCt.	17 à ⅛.
Spanje 1807.	5½	pCt.	10⅛ à 11.
Oecopfolid. Inscript.	5	pCt.	79¾ à 80
Certif., by *K.* & *V.*	5	pCt.	79¾ à 80
Obligatien Zweeden.	5	pCt.	33⅛ à 34
—— —— Pruisfen.	5	pCt.	58 à ⅛.
ditto Vryw. Neg. 1802.	5	pCt.	13⅛ à 14
20 Jaarige Renten 1804.	2½	pCt.	8⅛ à ⅛.
Losr. Vryw. Neg. 1807.	6	pCt.	28⅛ à ⅝.
ditto ditto 1809.	6	pCt.	27⅛ à ⅝.
ditto ditto 1808.	7	pCt.	19⅛ à ⅛.
Domein Papier			46 à ½.
Bons van 't Syndicaat			92⅛ à 93

*** Heden morgen, kwart voor vier uuren, verloste de Heere Gods goedheid, zeer voorspoedig van eene welgeschapene DOCHTER, H. S. A. LIPPERT, geliefde Huisvrouwe van

P. OOSTERBAAN.

LEYDEN 30 van Herfstmaand 1811.

NB. Dit is dienende tot Communicatie zoo binnen als buiten de Stad.

*** Heden zyn Ondertrouwd:

Mr. L. PLOOSTER,
en
F. A. M. SCHELTUS.

LEYDEN den 2 October 1811.

*** CORNELIA JOHANNA VAN DER GEER, gedurende 28 Jaren myne tedergeliefde Echtgenote, is niet meer. Zy heeft na eene korte, door eene treffende omstandigheid veroorzaakte, Ziekte, op heden, in den ouderdom van 50 Jaren, haar, aan den Godsdienst toegewyd, en voor alle die haar maar eenigzins gekend hebben, waardig, levend door eenen zachten dood, tot grievende smarte voor alle die in haar eene allerwaardigste Vrouwe miste, geëindigd.

SPAWYK by LEYDEN Æ. W. GILLISSEN.
den 4 October 1811.

JOHANNES WESSELING en HENDRIK WESSELING, Makelaars, zullen op Heden, Maandag den 7 October, des middags ten 12 en des namiddags ten 4 uuren, te Amsterdam in *de Witte Zwaan*, op den Nieuwen Dyk, presenteren te verkoopen: Een excellerende mooije party *nieuw aangekomene* Rhynsche GREENEN, RONDHOUTEN, DENNEN en DIKBALEN; diverfe fortimenten DELEN, een party RIJE HOUTEN, en andere Houtwaaren; leggende als by Notitie word aangewezen, die aan het Kantoor van BONTEKONING en AUKES te bekomen zyn.

L. GARACH, C. VAN NOORLE VAN HALL, C. A. TELTING, H. MANHÉ, J. A. VAN LANKEREN, J. DE VRIES en J. H. TISSEL, Makelaars, zullen op Dingsdag den 22 October 1811, en volgende dagen, te Amsterdam voor het Huis van den Overledenen op de Oudezyds Achterburgwal, tusschen het Westle Plein en de korte Spinhuis Steeg, verkoopen een magnifique en by uitstek excellerende INBOEDEL, als Mahoniehouten en andere Ledikanten, met Moréen, Nankings en Damaste Behangsels, Kabinetten, sierlyk Zilver-Buffet, Coins of Hoek-Tafels met Spiegel-Glazen en Marmere Bladen, accuraat loopend spreland Hornlogie, gemaakt door *Thomsen* à Amsterdam, fraaije Fransche Tafel-Horologien en verdere moderne Mahoniehoute Meubilen &c., voorts kapitale Beddens, Dekens, Spreijen en Behangsels, heldere Spiegels, Bruchies, Schoorsteen- en Tafel-Ornamenten, Galanterien, fraaije Plated-Werken, oude blauwe gecouleurde Japansche, Fransche en andere Porceinen, keurlyke Bloem-Vasen, Gueepen, Beelden, Verlaks-, Crystal- en Glaswerk, fraaije wel geconfereerde Konst-Prenten in mindere vergulde en andere Lysten en gemonteerde Glazen, fraaije Smirnsche en andere Tapyten, Vloer- en Gangkleeden en Carpetten, zindelyke Lynwaaden en huishelyk een party Koper, Tin, Yzeren Blikwerk; alles ingelaaten door wyjen den Heere JAN GERARD MULLER: bresder by Catalogus, welke in tyds by gemelde Makelaars zal te bekomen zyn.

*** J. C. SEPP en ZOON, Boekhandelaars te Amsterdam, hebben gedrukt en alom verzonden: A. YPEY, *Vervolg op de 600 Artzeny Gewassen*, met derzelver Nederduitsche en Latynsche Beschryving, derde Stuk, met 5 gekleurde Platen; als mede HILL *over de Voortteeling der Plantgewassen*, met 6 gekleurde Platen; zynde van de vorige by hun gedrukte Werkjes van HILL *over de Vermenigvuldiging*, met 6 gekleurde Platen; en *over de prolifering of uit elkander groeiing der Bloemen*, met 7 gekleurde Platen, voor corresponderende Exemplaren te bekomen. Zy gebieden ook met goed succes CHRISTELYKE GEZANGEN *voor de openbare Godsdienst Oefeningen*, in de in Jare 1796 by hun gedrukt en by vele Doopgezinde en Remonstrantsche Gemeenten in gebruik.

Heden, Maandag den 7 October, 's middags ten 12 uuren, zullen de Makelaars G. W. en H. VAN OPHOVEN, H. J. POLMAN, LA MAISON en BOUWER en A. DE REUS, te Amsterdam, verkoopen: Een magnifique party EFFECTEN, bestaande in een aandeel groot f 70,000 in de Middelburgsche Assurantie Compagnie, by *Vorst van Nassau*, alsmede gevestigd op de Domeinen van de *Kunders* &c. in Suriname, à 3 per Ct.; de Thesaurie van *Amsterdam*, à 3 per Ct.; op de *Westerbank*, à 4 per Ct.; op Oxy; op Dr. *Engelberts*; diverse *Deensche Tol* Obligatien; uitgeloven *Deensche Bank* Obligatien; op de *Deensche Kroon*; item op Van R. y *Engelberts*; diverse *Colonie Effecten*; Obligatien tot Lasten der *Graaf van Bentinck Kroon*; Aandeelen in de *Commercie Societeit*; item in de *Africaansche Visscherij Societeit*; divolue *Adsociatie Cassa*; in de Holl. Societeit van Landswerkenden by *A Harizen*, Czn.; Amerikaansche *Veener Banks* Obligatien; Compagnie en eindelyk eene CAFSTEDE in de Oude Eerk. De Natuurlyke Lyfsgebreken der bovengem. Makelaars te bekomen. Zynde de Effecten van *Spaansche Heininger*; Aandeel *Dolfina*, 1809; diverse Pruisfche Obligatien en verdere Spaansche Effecten en Actien, by voorbeeld, ten bezigtiging by den Notaris Mr. MARINUS VAN OMMEREN.

Aan de Houders der OBLIGATIEN ten lasten van het HOOG-HEEMRAADSCHAP VAN RHYNLAND, wordt geadverteerd, dat van de Negotiatie gedateerd den eersten January 1805 ter afflossing van den *Vyfden Termyn* zyn uitgeloot de volgende Obligatien, als: No. 9, 49, 75, 102, 136, 156, 189, 210, 230, 238, 255, 262, 269, 272, 295, 300, 332, 334, 343, 375, 411, 413, 430 en 441.; en van de Negotiatie gedateerd den eersten January 1807, ter afflossing van den *Derden Termyn* de volgende Obligatien, als: No. 469, 470, 491, 514, 518, 555, 567, 590, 605, 609, 614, 638, 645, 646, 650, 654, 689, 693 en 723. — En dat gemelde Obligatien over zulks op den eersten January 1812 met 5 per Cento Praemie boven Capitaal zullen worden afgelost, en daar op geene verdere Interessen betaald.

A D V E R T E N T I E.

Commissarissen der Deelhebbers van de gecedeerde Domeinen, in OOST-VRIESLAND gelegen, zullen op Maandag den 11 November 1811, ten overstaan van den Keizerlyken Notaris STURENBURG, ten Huize van den Kastelein *Hagemeister* te Aurich, in het Departement van de Ooster-Eems, publiek veilen en daarna finaal verkoopen: 135 Gulks ERF-PACHTEN, gevestigd op Landeryen, gelegen onder de Ambten Aurich, Leer en Greetzyl, in het Departement van de Ooster- en Wester-Eems; geevende te zamen 's Jaarlyks een zuiver inkomen van ruim f 30,000 Hollandsch. De Conditien en Voorwaarden, hondende mede eene speciaale omschryving der Goederen, zullen na den 8sten October te bekomen zyn by den Keizerlyken Notaris voormeld te Aurich, en te Amsterdam by de Associatie-Kassa.

F A I L L I S S E M E N T.

Mr. W. J. VAN NOORT, Plaatsvervangend Rechter, als Commissaris in den gefailleerden Boedel van de Wed. J. GRIEBLING, *Winkelierster in Manufacturen*, en als zoodanig gepatenteerd, woonende in de Donker Steeg, Wyk V No. 83 te Leyden, roept by dezen op, alle en een iegelyk, welke eenige prætensien zoude vermeenen te hebben op den voorgenoemden Boedel, om te compareeren, op Woensdag den 23e October 1811, des voormiddags ten elf uren, in de Vertrekken van het Raadhuis dezer Stad, ten einde aldaar ingevolge de Wetten van Koophandel werkzaam te zyn.

*** Die eenig berigt weet optegeven van HENDRIK VENNEKIS, *Mandemaker*, in het Jaar 1796 uit Leyden vertrokken, achter laarende Vrouw en twee Kinderen, van deszelfs Leven of Dood, en of er meerder wettige Kinderen bestaan; verzoekende zulks, tegen behoorlyke belooning, te doen voor den laatsten November aanstaande, HENDRIK VENNEKIS, te Leyden in de Geer Straat.

*** De Ondergetekende verzoeken geene verdere betaling voor hun te doen aan ADRIANUS VAN WAERDEN als zynde uit hunne dienst ontslagen.

WORMERVEER den 1 October 1811. V A S en C O M P.

*** Daar de ondervinding dagelyks leert, hoe noodzakelyk het is voor een ieder, in welke betrekking of stand ook geplaatst, de Fransche taal zich eigen te maken, en 'er zeer vele jonge lieden zyn, die door de groote kosten der private Lessen hier van worden te rug gehouden; zoo biedt de Ondergeteekende hier toe eene gelegenheid aan om namelyk: twee malen 's weeks, en wel 's Maandags en Vrydags, 's avonds van 8 tot 10 uren, in gem. taal aan jonge lieden, doch niet beneden de 18 jaren oud, op aannemelyke voorwaarden, ten zynen huize onderwys te geven, het welk een aanvang nemen zal den 14. dezer-maand October.

W. Z A A L B E R G, *P. Z.*
Instituteur op de Hooglandsche Kerkgracht, Wyk VII. No. 1010.

*** Alle de geenen die iets te prerendeeren hebben of verschuldigt zyn aan PIETER VAN DER BOON te Zwammerdam; gelieven binnen een Maand hunne Pretensien in te leveren aan AART VEEGER en DIRK VAN WYK, Bodegraven, als Gequalificeerdens van bovengemelde *Pieter van der Boon* tot berekening en invorderinge der Penningen; zullende na dien tyd geene Pretensien worden aangenomen. *Bodegraven* 30 *September* 1811.

*** UIT DE HAND TE KOOP, tegen November aanstaande te aanvaarden, een wel ter Neering staande HERBERG, waarin die Neering veele Jaaren met goed succes is gedaan en nog wordt gecontinueerd. Te bevragen by de Weduwe M. CYFVEER Jz., Boekhandelaares te Leyden, by welke deze Courant word uitgegeeven.

NB. De Verkooping van WOL, door de Makelaars G. SMIT en J. SMIT. *Gerardsz.*, tegen Donderdag den 10 October 1811, te Amsterdam in de Brakke Grond, in vorige Couranten geadverteerd, blyft uitgesteld tot nader Advertentie.

FLORIS DER KINDEREN, Makelaar, zal op Maandag den 21 October 1811, (in plaats van op Heden Maandag de 7 October) 's avonds ten 6 uuren, te Amsterdam in het Nieuwezyds Heeren Logement op de Haarlemmer Dyk, verkoopen een extra welbezeild PINK-SCHIP, genaamd *NORA*, gevoerd by Kapt. *Magnus Ekman*, is in 't Jaar 1795 te *Jacobstad* in *Finland* nieuw uitgehaald, lang over Steven 88 en 1 half voet, wyd 24 voet 1 duim, hol 9 voet, 't Dek hoog 5 en 1 half voet, alles breder by den Inventaris omschreven, en nader onderrigt by de bovengenoemde Makelaar.

FLORIS DER KINDEREN, Makelaar, zal op Maandag den 21 October 1811, (in plaats van op Heden Maandag de 7 October, 's avonds ten 6 uuren, te Amsterdam in 't Nieuwezyds Heeren Logement op de Haarlemmer Dyk, verkoopen een extra welbezeild SCHOONER-SCHIP, genaamd *DE JONGE EEFJE*, gevoerd by Schipper *Albert Schelius*, lang over Steven 59 voet, wyd 18 voet 3 duim, hol 13 voet; breder by den Inventaris omschreven, en nader onderrigt by gem. Makelaar.

P. en J. POSTHUMUS, LA MAISON en BOUWER, H. OGELWIGHT *Junior*, H. KLOPPER, B. F. VAN LANGEN, J. C. BING, G. A. VAN DER VOORT en J. FERGUSON, Makelaars, zullen op Dingsdag den 29 October 1811, te Amsterdam in 't Oude Heere Logement, verkoopen fyne Paerlen en fyke Juweelen, superbe Horologien, zeer modieuse Zilver en Plated, propre Instrumenten en andere Kostbaarheden, exquise Porcelynen, Aarde-, Lak-en Glas, supra Lyn-waaden en Winkel-Goederen, nette Kleedoren, uitvoerige Schilderyen en Konstprenten, alle sortimenten van importatie Meubilaire Goederen en verdere deftige en keurige INBOEDEL.

Te Leyden, by de Wed. ANTHONY DE KLOPPER en ZOON op de Breede Straat.